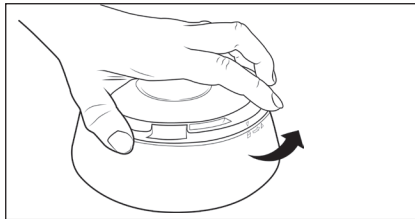


MR BEAMS®
MB981 Plafonnier
Instructions d'installation

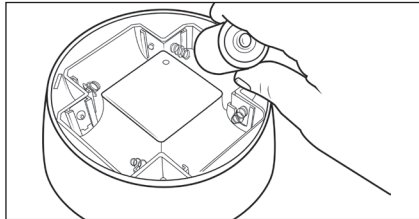
- Lumens : 200
- Portée du détecteur de mouvement : 20 ft (5,5 m)
- Portée d'éclairage : 260 sq ft
- Extinction automatique : 30 secondes

- Inclus avec chaque lampe :**
- 4 vis et 4 chevilles
- Matériel nécessaire à l'installation :**
- 1 tournevis (cruciforme)
 - 1 tournevis (plat)
 - 1 perceuse (foret de perceuse 6 mm)
 - 4 piles alcalines de type C

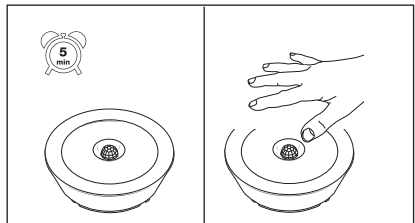
Mise en place des piles



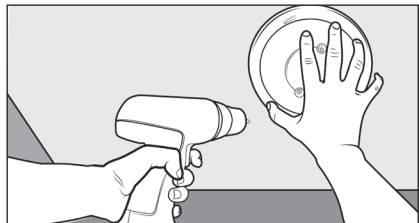
1. Maintenez la lampe d'une main et de l'autre, tournez le couvercle du compartiment des piles de la lampe pour le retirer. Agrippez d'un doigt une languette du couvercle et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle soit desserré. Ôtez ensuite la plaque de la lampe.



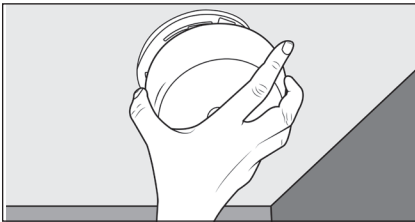
2. Insérez des piles toutes neuves dans le compartiment des piles. Assurez-vous que les extrémités plates sont en contact avec les ressorts.



3. Testez le détecteur de mouvement dans un placard ou une salle de bains sombre. Laissez la lampe dans l'obscurité de la pièce pendant 5 minutes. Lorsque vous retournez dans la pièce, la lampe doit s'activer avec le mouvement.



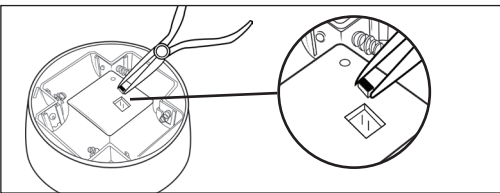
4. Déterminez l'emplacement de fixation de la lampe. Alignez la plaque de montage sur le plafond et marquez les avant-trous avec un crayon. Enfoncez les chevilles avec une perceuse dans les avant-trous et alignez la plaque de sorte que le côté plat touche le plafond. Ensuite, enfoncez les vis dans le plafond.



5. Alignez la lampe sur la plaque de montage et tournez la lampe dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

Instructions pour le retrait du détecteur de mouvement

Ces instructions sont destinées aux clients qui trouvent que la lumière ambiante de l'emplacement souhaité de la lampe empêche son activation. **Après le retrait du détecteur, votre lampe s'active, peu importe l'éclairage environnant.** La durée de vie des piles diminue après le retrait du détecteur, car votre lampe s'active plus souvent.



Localisez la pièce rectangulaire noire dans la lampe. Retirez cette pièce avec une pince à bec pointu en la soulevant. Une fois la pièce retirée, le détecteur de la lampe ne fonctionnera plus jusqu'à ce que la pièce soit remise en place. **Scotchez la pièce à l'arrière de la lampe pour être sûr de ne pas la perdre pour une utilisation ultérieure.**

Conseils

- Détection des mouvements uniquement dans l'obscurité.
- Utilisez uniquement des piles alcalines de type C neuves de 1,5 V.
- N'utilisez pas ensemble des piles neuves et usées. Des piles déjà utilisées peuvent provoquer le dysfonctionnement de la lampe.
- Insérez les piles en respectant bien la polarité.
- Les piles doivent être recyclées ou mises au rebut conformément aux directives locales et nationales.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- La lampe peut s'activer lors de l'insertion des piles. Placez simplement la lampe dans une pièce sombre. Laissez reposer les piles, puis testez l'activation.
- Si votre lampe ne s'éteint pas, cela signifie qu'il faut remplacer les piles.

1 Year Warranty Against Defects:

All Mr. Beams products are guaranteed against defects in workmanship and materials for 1 year from purchase. Warranties implied by law are subject to the same time period limitation. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this time limitation may not apply to you. If the product fails due to a manufacturing defect during normal use, return the product and dated sales receipt to the store where purchased for replacement. Not Covered – Batteries are not covered by this warranty. Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification to this product or of any furnished components will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, set-up time, loss of use, postage, unauthorized service, or other products used in conjunction with, but are not supplied by, Wireless Environment. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

Garantie d'1 an contre les défauts : tous les produits Mr. Beams sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériaux pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat. Les garanties implicites aux termes de la loi sont sujettes à la même limite de temps. Certains États interdisent les limites de durée des garanties implicites. Par conséquent, cette limite de temps peut ne pas s'appliquer dans votre cas. Si votre produit est défectueux à cause d'un défaut de fabrication, retournez le produit avec le ticket de caisse à la boutique où vous l'avez acheté afin de le remplacer. Hors garantie – Les piles ne sont pas couvertes par cette garantie. Le service de réparation, le réglage et le calibrage suite à une mauvaise utilisation, l'abus ou la négligence ne sont pas couverts par cette garantie. Tout(e) entretien ou modification non autorisé(e) sur ce produit ou sur tout composant fourni annulera cette garantie dans son intégralité. Cette garantie ne comprend pas le remboursement pour désagrément, installation, temps de configuration, perte d'utilisation, affranchissement, entretien non autorisé ou autres produits utilisés mais non fournis par Wireless Environment. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits en fonction de l'État où vous résidez.

1 año de garantía frente a defectos: Todos los productos Mr. Beams incluyen una garantía frente a defectos en mano de obra y materiales durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Las garantías implícitas por ley están sujetas a la misma limitación de tiempo. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita. En tal caso, no se aplicará esta limitación de tiempo. Si el producto falla debido a un defecto de fabricación durante un uso normal, devuelva el producto junto con el recibo de compra fechado al establecimiento donde lo adquirió para que le sea sustituido. Exenciones: esta garantía no incluye las baterías. Esta garantía no cubre el servicio de reparación, ajuste y calibración como consecuencia de un uso inadecuado, abuso o negligencia. Si se repara o modifica sin autorización este producto o algunos de los componentes suministrados, quedará anulada esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye el reembolso por los inconvenientes, la instalación, el tiempo de configuración, la pérdida de uso, el envío, el servicio no autorizado u otros productos que se utilicen conjuntamente, pero que no hayan sido suministrados por Wireless Environment. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que disfrute de otros derechos que pueden variar de un estado a otro.

1 Jahr Gewährleistung für Mängel: Für alle Produkte von Mr. Beams gilt eine Gewährleistung für Mängel in der Verarbeitung und Materialien von 1 Jahr ab Kaufdatum. Gesetzliche Garantieansprüche unterliegen der gleichen zeitlichen Beschränkung. In einigen Bundesstaaten ist eine Beschränkung der Länge einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig. Daher trifft diese zeitliche Beschränkung auf Sie ggf. nicht zu. Wenn das Produkt während des normalen Gebrauchs aufgrund eines Herstellungsfehlers ausfällt, geben Sie das Produkt und den datierten Kaufbeleg zum Umtausch in dem Geschäft zurück, in dem es erworben wurde. Nicht im Garantiefumfang eingeschlossen – Batterien fallen nicht unter diese Gewährleistung. Reparaturdienst, Einstellung und Kalibrierung aufgrund von unsachgemäßem oder zweckentfremdetem Gebrauch bzw. Fahrlässigkeit fallen nicht unter diese Gewährleistung. Durch eine unbefugte Reparatur oder Veränderung dieses Produkts oder einer der mitgelieferten Komponenten wird diese Gewährleistung in ihrer Gesamtheit nichtig. Diese Gewährleistung umfasst keine Rückerstattung für Unannehmlichkeiten, Installation, Einrichtungszeit, entgangene Nutzung, Beförderungskosten, eigenmächtige Reparatur oder andere, zusammen mit dem Produkt verwendete, aber nicht im Lieferumfang von Wireless Environment enthaltene Produkte. Diese Gewährleistung gewährt Ihnen spezielle Rechtsansprüche, und Sie haben möglicherweise noch weitere Rechte, die in jedem Bundesstaat unterschiedlich sein können.

Garanzia di 1 anno per eventuali difetti: Tutti i prodotti Mr. Beams sono garantiti esenti da difetti relativi ai materiali impiegati e alla lavorazione per un periodo di 1 anno dall'acquisto. Le garanzie legali sono soggette alla stessa limitazione temporale. Alcuni Stati non consentono limitazioni alla durata delle garanzie implicite, nel qual caso la limitazione sopra indicata potrebbe non valere. Qualora il prodotto non funzionasse alle normali condizioni di utilizzo a causa di un difetto di fabbricazione, restituire il prodotto e la relativa ricevuta d'acquisto al negozio in cui è stato acquistato per la sostituzione. Non coperti da garanzia: le batterie non sono coperte dalla presente garanzia. Riparazione, regolazione e taratura dovute ad abuso, uso improprio, negligenza non sono coperte dalla presente garanzia. Assistenza o modifiche non autorizzate a questo prodotto o a qualsiasi componente fornito annulleranno la presente garanzia. La presente garanzia non comprende il rimborso per eventuali disagi subiti, l'installazione, il tempo di messa a punto, il mancato utilizzo, spese postali o altri prodotti utilizzati unitamente a, ma non forniti da, Wireless Environment. La presente garanzia fornisce all'utente diritti legali specifici e potrebbero sussistere altri diritti che variano da Stato a Stato.



Register your light to extend your warranty at:

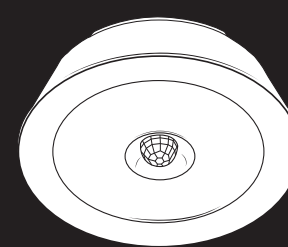
Enregistrez votre luminaire pour bénéficier d'une extension de garantie à l'adresse :

Registre su luz para ampliar la garantía en:

Um die Garantie zu verlängern, registrieren Sie Ihre Leuchte unter:

Registra la tua lampadina per estendere la garanzia su:

- www.mrbeams.com
- mrbeams.co.uk
- mrbeams.de

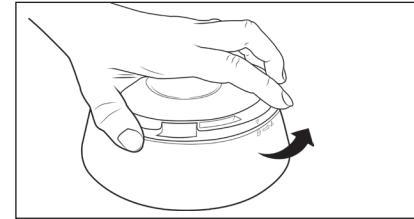


MR BEAMS®
MB981 Ceiling Light
Installation Instructions

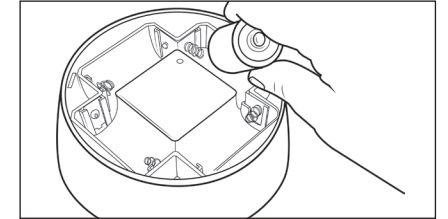
- Lumens: 200
- Motion Sensing Range: 20 ft
- Light Coverage: 260 sq ft
- Auto Shut Off: 30 seconds

- What is included per light:**
- 4 screws and 4 anchors
- What you need to install:**
- 1 screwdriver (phillips)
 - 1 screwdriver (flathead)
 - 1 drill (1/4" drill bit)
 - 4 C-cell alkaline batteries

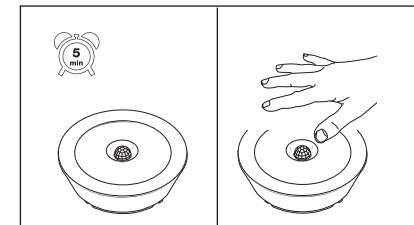
Battery Installation



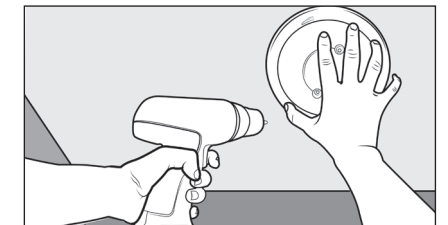
1. Use one hand to stabilize the light and use the other to twist the battery plate off the light. Twist counter clockwise until loose. Then lift the plate off the light.



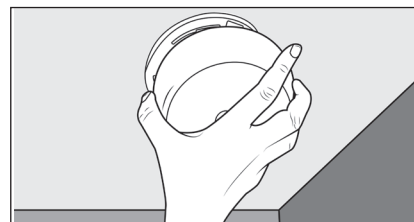
2. Insert brand new batteries into the battery compartment. Make sure the flat ends are against the springs.



3. Test the motion sensor in a dark closet or bathroom. Leave the light in the dark room for up to 5 minutes. When you re-enter the room, the light should activate with motion.



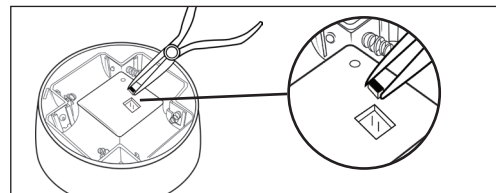
4. Determine mounting location for the light. Line up the mounting plate with ceiling and mark the pilot holes with a pencil. Drill anchors into the pilot holes and line up the plate so the flat side is touching the ceiling. Then drive the screws into the ceiling.



5. Line up the light with the mounting plate and twist the light clockwise until it locks into place.

Light sensor removal instructions

These instructions are for customers who find there is ambient light in the desired location that prevents their light from activating. **Once the sensor is removed, your light will activate, regardless of surrounding lights.** Battery life will decrease once the sensor is removed, because light will activate more often.

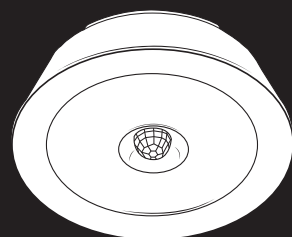


Locate the black rectangular piece in the light. Remove the black rectangular piece with needle nose pliers by lifting up. Once the piece is removed, the light sensor will not work until piece is replaced.

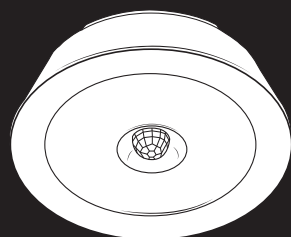
Tape the piece to the back of the light to ensure you don't lose it for future use.

Tips

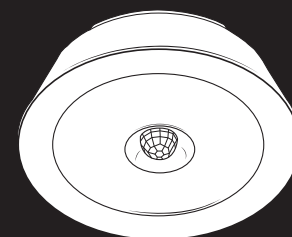
- Only senses motion in darkness.
- Use only new alkaline C-cell batteries with 1.5V rating.
- Do not mix old and new batteries. If batteries are not new, it may cause the light to malfunction.
- Install batteries with polarity in correct position.
- Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Light may activate when batteries are inserted. Simply take light to a dark room. Allow batteries to settle, then test activation.
- If your light will not turn off, it means it is time to replace the batteries.



MR BEAMS®
Lámpara de techo MB981
Instrucciones de instalación



MR BEAMS®
MB981 Deckenleuchte
Installationsanleitung



MR BEAMS®
MB981 Lampada da soffitto
Istruzioni per l'installazione

- Lúmenes: 200
- Rango de detección de movimiento: 5,5 m (20 ft)
- Cobertura de luz: 24 m² (260 ft²)
- Apagado automático: 30 segundos

- Elementos incluidos por lámpara:**
- 4 tornillos y 4 tacos de fijación
- Elementos necesarios para la instalación:**
- 1 destornillador (phillips)
 - 1 destornillador (cabeza chata)
 - 1 taladro (broca 6 mm)
 - 4 pilas alcalinas de células C

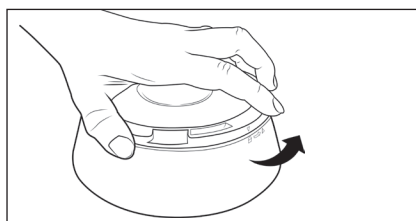
- Lumen: 200
- Bewegungsmelderbereich: 5,5 m
- Lichtverteilung: 24 m²
- Auto-Aus: 30 Sekunden

- Was ist pro Leuchte enthalten:**
- 4 Schrauben und 4 Dübel
- Was Sie zur Installation benötigen:**
- 1 Schraubendreher (Kreuz)
 - 1 Schraubendreher (Schlitz)
 - 1 Bohrer (6 mm Bohrspitze)
 - 4 C-Zellen-Alkalibatterien

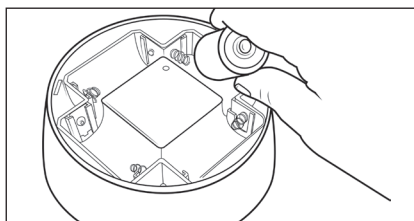
- Lumen: 200
- Campo di rilevamento del movimento: m. 5,4864 (20 piedi)
- Copertura di illuminazione: 260 piedi quadrati
- Spegnimento automatico: 30 secondi

- Che cosa comprende la lampada:**
- 4 viti e 4 elementi di ancoraggio
- Materiale necessario per l'installazione:**
- 1 cacciavite (a croce)
 - 1 cacciavite (piatto)
 - 1 trapano (punta 6 mm)
 - 4 batterie alcaline C

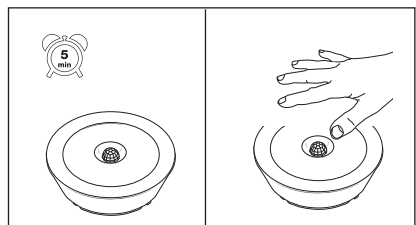
Instalación de las pilas



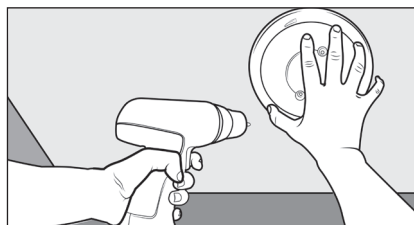
1. Use una mano para estabilizar la lámpara y la otra para desatornillar la placa de las pilas de la lámpara. Coloque un dedo en una de las lengüetas de la placa y gire hacia la izquierda hasta que se afloje. Luego levante la placa para quitarla de la lámpara.



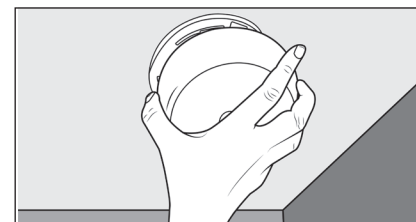
2. Coloque pilas nuevas en el compartimiento correspondiente. Asegúrese de que los extremos lisos queden en contra de los resortes.



3. Pruebe el sensor de movimiento en un baño o un armario oscuros. Deje la lámpara en la habitación oscura durante 5 minutos como máximo. Cuando vuelva a ingresar a la habitación, la luz debería activarse con el movimiento.



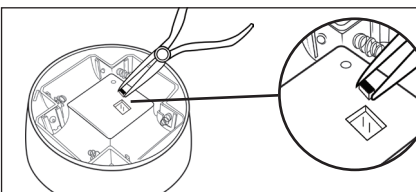
4. Determine la ubicación de montaje para la lámpara. Alinee la placa de montaje con el techo y marque los agujeros guía con un lápiz. Coloque los tacos de fijación con el taladro en los agujeros guía y alinee la placa de modo que el costado plano toque el techo. Luego, inserte los tornillos en el techo.



5. Alinee la lámpara con la placa de montaje y haga girar la lámpara hacia la derecha hasta que quede bloqueada en su lugar.

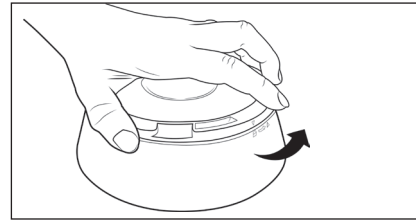
Instrucciones para retirar el sensor de luz

Estas instrucciones son para aquellos clientes que descubren que hay luz ambiente en la ubicación deseada que impide la activación de la luz. **Una vez que se retira el sensor, la luz se activará, independientemente de las luces de los alrededores.** La vida útil de las pilas disminuirá cuando se retire el sensor, ya que la luz se activará con mayor frecuencia.

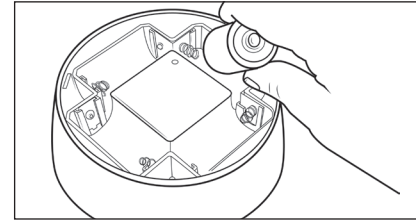


Localice la pieza rectangular negra de la lámpara. Con alicates de punta, levante la pieza rectangular negra y retírela. Cuando se haya retirado la pieza, el sensor de luz no funcionará hasta que se reemplace la pieza. **Pegue la pieza con cinta a la parte trasera de la lámpara para asegurarse de no perderla y poder usarla en el futuro.**

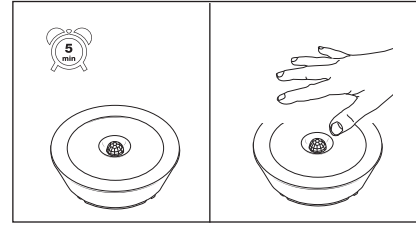
Einlegen der Batterien



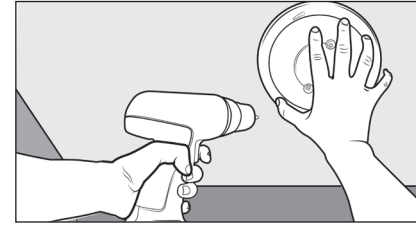
1. Halten Sie die Leuchte mit einer Hand fest und drehen Sie die Batterieplatte mit der anderen Hand von der Leuchte. Haken Sie einen Finger in eine der Laschen der Platte ein und drehen Sie so lange gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Platte gelöst hat. Heben Sie die Platte dann von der Leuchte ab.



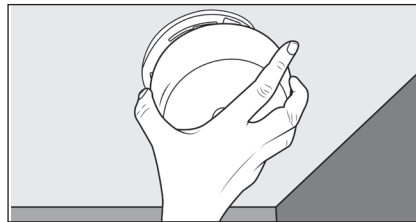
2. Legen Sie neue Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die flachen Enden gegen die Federn anliegen.



3. Testen Sie den Bewegungssensor in einem dunklen Schrank oder im Badezimmer. Lassen Sie die Leuchte für ungefähr 5 Minuten im dunklen Raum liegen. Wenn Sie anschließend den Raum betreten, sollte Ihre Bewegung das Licht aktivieren.



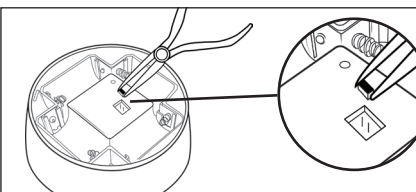
4. Bestimmen Sie den Montageort für die Leuchte. Richten Sie die Montageplatte an der Decke aus und markieren Sie die Probebohrungen mit einem Bleistift. Führen Sie die Dübel in die Bohrlöcher ein und richten Sie die Platte so aus, dass die flache Seite die Decke berührt. Befestigen Sie jetzt die Platte mit den Schrauben an der Decke.



5. Richten Sie die Leuchte an der Montageplatte aus und drehen Sie die Leuchte im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

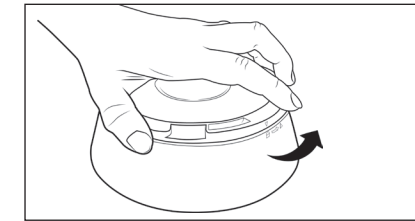
Anleitung zum Entfernen des Lichtsensors

Falls das Umgebungslicht am gewünschten Montageort die Aktivierung der Leuchte verhindert, befolgen Sie diese Anleitung. **Nach dem Entfernen des Sensors wird die Leuchte unabhängig vom Umgebungslicht aktiviert.** Die Batterielebensdauer verkürzt sich nach dem Entfernen des Sensors, da sich die Leuchte häufiger aktiviert.

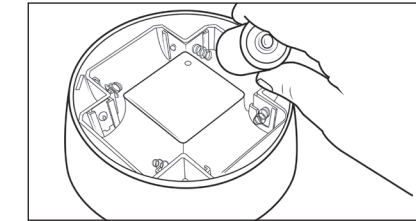


Machen Sie das schwarze, rechteckige Teil in der Leuchte ausfindig. Entfernen Sie dieses schwarze, rechteckige Teil, indem Sie es mit einer Nadelsäge nach oben ziehen. Sobald das Teil entfernt ist, ist der Lichtsensor deaktiviert, bis das Teil wieder eingesetzt wird. **Befestigen Sie das Teil mit Klebeband an der Rückseite der Leuchte, um es gegebenenfalls später benutzen zu können.**

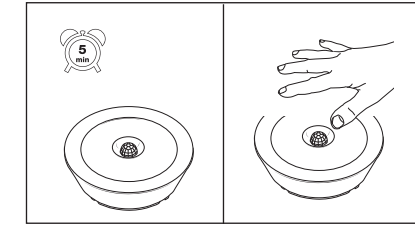
Installazione delle batterie



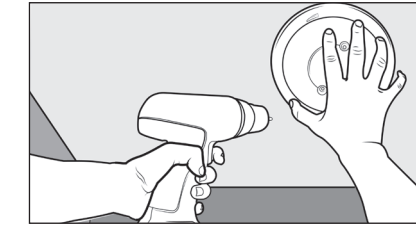
1. Con una mano tenere ferma la lampada e con l'altra ruotare la piastra del vano batterie staccandola dalla lampada. Agganciare un dito su una delle linguette della piastra e ruotare in senso antiorario fino a liberarla. Poi sollevare la piastra dalla lampada.



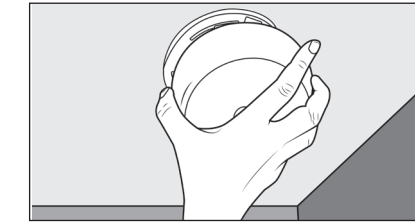
2. Inserire delle batterie nuove nel vano batterie. Assicurarsi che le estremità piatte siano a contatto con le molle.



3. Provare il sensore di movimento in uno sgabuzzino buio o nel bagno. Lasciare la lampada nella stanza buia per 5 minuti al massimo. Quando si rientra nella stanza buia, la lampada dovrebbe essere attivata dal movimento.



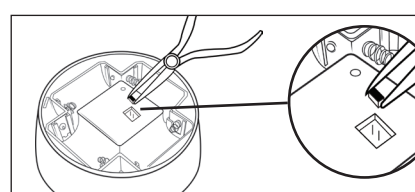
4. Determinare la posizione di montaggio della lampada. Allineare la piastra di montaggio con il soffitto e segnare i fori pilota con una matita. Con il trapano inserire gli elementi di ancoraggio nei fori pilota e allineare la piastra in modo che il lato piatto sia a contatto con il soffitto. Poi inserire le viti nel soffitto.



5. Allineare la lampada con la piastra di montaggio e ruotare la lampada in senso orario finché non si blocchi in posizione.

Istruzioni per la rimozione del sensore di luce

Queste istruzioni sono per i clienti i quali ritengono che nella locazione desiderata ci sia luce nell'ambiente che non permetta l'attivazione della lampada. **Una volta rimosso il sensore, la lampada si attiva indipendentemente dalle luci circostanti.** La durata di vita delle batterie diminuisce quando il sensore è rimosso, perché la lampada si attiva più spesso.



Individuare l'elemento rettangolare nero nella lampada. Rimuovere l'elemento rettangolare nero sollevandolo con una pinza a becchi mezzotondi. Quando l'elemento è rimosso, il sensore di luce non funziona finché il pezzo non venga sostituito. **Attaccare con nastro adesivo l'elemento al retro della lampada per assicurarsi di non perderlo per un eventuale uso futuro.**

Consejos

- Únicamente detecta el movimiento en la oscuridad.
- Use solamente pilas alcalinas de células C nuevas con una capacidad de 1.5 V.
- No combine pilas nuevas y usadas. Si las pilas no son nuevas, pueden hacer que la lámpara no funcione correctamente.
- Coloque las pilas con los polos en la posición correcta.
- Las pilas se deben reciclar o desechar según las normas estatales y locales.
- No deseche las pilas en el fuego.
- Es posible que la luz se active cuando se colocan las pilas. Simplemente, lleve la lámpara a una habitación oscura. Deje que se acomoden las pilas y, luego, pruebe la activación.
- Si la luz deja de apagarse, esto indica que es momento de cambiar las pilas.

Tipps

- Erkennt Bewegungen nur bei Dunkelheit.
- Verwenden Sie nur neue C-Zellen-Alkalibatterien mit 1,5 V.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen. Wenn die Batterien nicht neu sind, könnte dies zu einer Fehlfunktion der Leuchte führen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
- Batterien sollten in Übereinstimmung mit den lokalen und staatlichen Richtlinien entsorgt werden.
- Batterien dürfen nicht verbrannt werden.
- Beim Einlegen der Batterien könnte das Licht aktiviert werden. Bringen Sie die Leuchte einfach in einen dunklen Raum. Warten Sie für kurze Zeit und testen Sie anschließend den Bewegungssensor.
- Wenn sich die Leuchte nicht ausschaltet, gibt dies zu erkennen, dass die Batterien auszutauschen sind.

Consigli

- Rileva il movimento solo al buio.
- Usare esclusivamente pile alcaline C nuove da 1,5 V.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove. Se le batterie non sono nuove, ciò può causare un malfunzionamento della lampada.
- Installare le batterie con la polarità nella posizione corretta.
- Le batterie devono essere riciclate o smaltite conformemente alle direttive locali e statali.
- Non buttare le batterie nel fuoco.
- La lampada può attivarsi quando le batterie sono inserite. Portare semplicemente la lampada in una stanza buia. Permettere che le batterie si regolino, poi provarne l'attivazione.
- Se la lampada non si spegne, significa che è giunto il momento di sostituire le batterie.